

Open Your Hearts in Welcome!

By Bishop Anthony B. Taylor
Sept. 10-11, 2011

Open your hearts in welcome! During the past 2½ years a number of our priests participated in the Good Leaders, Good Shepherds program and I participated in the bishop's version of that program.

In the most recent session for bishops, they emphasized identifying the biggest priorities for our dioceses over the next 18 months and then devising a single, clear unifying message ... a sort of "rallying cry" that will help us move forward in a focused way to the accomplishment of these goals, these priorities.

And so what is my rallying cry for the next 18 months? Open your hearts in welcome! Changes are headed our way and our openness to growth will enable us to embrace with loving hearts the blessings that the Lord is working among us today.

One such blessing is the new English translation of the Roman Missal, which we will begin to use starting the First Sunday of Advent this year. Another is the implementation of training in Natural Family Planning as a required component of marriage preparation in our diocese beginning in 2012. And a third blessing is the ongoing growth of our Church: there are many newcomers in our midst and we have twice as many seminarians as 10 years ago! The Lord has many blessings in store for us in the coming year. Open your hearts in welcome!

Open your hearts to welcome the new Roman Missal, which is a more formal, literal translation from the Latin than the more colloquial translation we are using presently — and as such is similar in some respects to the first English translation that we used following Vatican II. This new translation uses an elevated, noble, more nuanced vocabulary — often taken directly from Scripture.

The prayers said by the priests will be much richer — and a little harder to follow — because the theological precision of the Latin original will once again be rendered fully into English. This will take some getting used to, especially as we relearn some of the responses of the congregation at Mass.

For instance: we will now be responding "and with your spirit" — a direct translation of the Latin "et cum spiritu tuo" instead of our present more informal "and also with you." Some of the most jarring changes will be the result of returning to our former practice of using exact quotations from Scripture.

For instance, in consecrating the Precious Blood, the priest presently says: "It will be shed for you and for all so that sins may be forgiven" but if you read the account of the Last Supper in the Gospels what Jesus actually says is that it "will be shed on behalf of many" — as opposed to "few" but also as opposed to a blanket free pass for those who die in a state of mortal sin.

Another example of returning to our former practice of quoting Scripture will be just before Communion when we will now say the exact words of the

Centurion who asked Jesus to heal his servant: “Lord, I am not worthy that you should enter under my roof” instead of our present more colloquial “Lord, I am not worthy to receive you.”

This new translation also reflects more accurately the fuller acknowledgement of personal sin contained in the Latin original and restores the striking of our chests during the Confiteor as we say “through my fault, through my fault, through my most grievous fault.” This had been omitted in our present English translation, though significantly not the translations into Spanish and other languages.

Now we will be saying exactly the same prayers as are being said in every other language. People using missalettes with English and Spanish on facing pages will be able to verify this because starting November 27, the prayers in both languages will line up closely, which they don’t do at present.

One thing that will help us to open our hearts to welcome this new translation will be for us to use this time of change as an opportunity to learn more about the Liturgy in general. For this reason, I ask that every parish in our diocese offer an adult education course on the Liturgy this Fall to help us deepen our understanding of the Mass, and lead us to a more active and fruitful celebration of the liturgy. It is easier to welcome change when we understand why!

Open your hearts in welcome also to training in Natural Family Planning, which will now become a required part of marriage preparation in our diocese. Marriage in the United States is in a state of crisis: fifty percent of marriages end in divorce and our society suffers the consequences, especially our children. We have been trying to address this problem with well-designed marriage preparation programs, but the results of our efforts have been disappointing. Catholic marriages still end in divorce at about the same rate as those in the rest of society.

One component of our present marriage preparation program is a brief introduction to Natural Family Planning, the use of which is the single greatest predictor of marital success today. Unfortunately, very few couples actually take the next step and avail themselves of the training necessary to use Natural Family Planning in their own marriages — despite the fact that Natural Family Planning training is available at 17 locations in Arkansas.

Last fall our Presbyteral Council recommended to me a plan to make Natural Family Planning training a required component of marriage preparation for couples of child-bearing years, effective Jan. 1, 2012, which I am announcing today.

Our Office of Family Life has recruited and trained additional teaching couples in English and in Spanish so that Natural Family Planning training will be readily available in all eight deaneries of our diocese. Instructors and class schedules are available through the Family Life Office and diocesan website.

Open your hearts in welcome to the newcomers in our midst! Open your hearts to welcome those who are inquiring about our faith and those in RCIA preparing to enter the Church. Open your hearts to welcome immigrants and to thank God for them — they are an important part of the present and future

of our Church. Open your hearts to those who have chosen to retire in our beautiful, Natural State, and younger people who have relocated here and now call Arkansas their home.

Open your hearts to welcome back those previously inactive Catholics who are now, perhaps for the first time in their lives, getting to know Jesus personally and returning to the practice of their faith. We all know what it is like to be a newcomer and how much it means to receive a warm welcome in the place that is to be our new home — and no place is more home for a Catholic than our parish Church!

Let me tell you about an exemplary Catholic named Genevieve Charlton. She was part Pottawatomie (and French and Dutch) and attended St. Elizabeth Academy, a school for Native Americans in Purcell, Oklahoma founded by the future St. Katherine Drexel. She married a non-Catholic from Hollis, a town in the far southwest corner of the state ... in a county in which there were practically no other Catholics — the nearest Church was 45 miles away.

Due to her religion and humble origins, she was never really accepted by her husband's family — which was one of the most prominent families in town. She was a courageous woman who lived her faith sincerely and passed it on to her daughters who at the time were the only three Catholics in the local school.

One of the things that Genevieve prayed for most fervently was that through some miracle, God might establish a Catholic parish in her town and lo and behold, in the early 1960s a large group of Mexican migrant workers moved to Hollis ... and she realized that God had answered her prayers! I don't have time here to do justice to her remarkable story, but what most stands out in my memory is that the more Genevieve became aware of the appalling conditions in which these people were living, the more she became a crusader for the human rights of the disenfranchised.

She worked hard to improve their living conditions and get them medical care. She helped them enroll their children in school and prepared them to receive the sacraments. She helped people sort out misunderstandings that arose and was simply there for them as an advocate and as a friend. She regularly visited the barracks in which people were living in subhuman conditions, she talked to them about the Catholic faith and got a priest to come to celebrate Mass, first in a home, then in a theater and finally they were able to build a small mission Church.

She knew from her own bitter experience what it was like to be treated as an outsider and the big difference that one warm-hearted, courageous, welcoming person can make — especially a person courageous enough to speak up and defend their rights! The people stayed and Our Lady of Guadalupe Catholic mission continues to thrive today, in part because this simple, faithful woman opened her heart in welcome and let God use her for his purposes. And the love was reciprocal — by the time I knew her, Genevieve was 75 years old and godmother of half the people in the parish! And she didn't even speak Spanish ... but she did speak the language of love!

Open your hearts to welcome God's call in your life! Another group of people who have opened their hearts to let God use them for his purposes are

the 35 seminarians and three discerners presently studying for the priesthood for the Diocese of Little Rock, four of whom will be ordained to the priesthood this coming spring and summer.

This month we celebrate the work of Bishop John B. Morris. In order to accomplish his priority of ministering to more Catholics and to reach out to non-Catholics, he needed more priests and opened St. John Seminary in Little Rock 100 years ago. The seminary opened in September 1911 with a mere 10 students.

Some of you will recall that our diocesan seminary was closed in 1968 for lack of vocations. Two years ago we were able to open, in a rented house in Little Rock, a house of formation for young men discerning a vocation. We outgrew that house and I am now happy to report that we are in the process of remodeling the former convent at Good Counsel parish in Little Rock to serve as our permanent house of formation going forward.

It will also serve as a gathering place for all of our seminarians when they are home from the seminary and as a center to promote future vocations among those who have just begun to discern God's call. The people of Good Counsel have opened their hearts to welcome our seminarians and our seminarians have opened their hearts to welcome God's call in their life. How about you? One-third of our priests in active ministry are over 70 years of age and even if all our current seminarians get ordained, we will still have a shortage of priests. Open your heart to welcome God's call in your life — whatever it is!

All of my four priorities for the diocese for the next 18 months are also highlighted in the recent issue of the Arkansas Catholic. In addition to the regular subscribers, ALL registered households should have received the special bilingual issue in the mail in the past couple of days. I encourage you to read this issue, subscribe if you are not already a subscriber and ask others to do the same. Our award-winning newspaper is my primary way of communicating to you about the new and exciting projects happening in the Church in Arkansas.

Open your hearts in welcome! Changes are headed our way and our openness to growth will enable us to embrace with loving hearts the blessings that the Lord is working among us today — the new Roman Missal, training in Natural Family Planning as a component of marriage preparation, the blessing of newcomers in our midst and the blessing of the Lord's call in our lives. In these and many other ways, the Lord has blessings in store for us in the coming year. Open your hearts in welcome!

¡Abran su Corazón en Bienvenida!

Por Obispo Anthony B. Taylor
10 y 11 de septiembre de 2011

¡Abran su corazón en bienvenida! Durante los últimos 2 ½ años algunos sacerdotes participaron en el programa Buenos Líderes, Buenos Pastores y yo participé en la versión para los obispos de ese programa.

En la sesión más reciente para los obispos, enfatizaron identificar las prioridades más importantes para nuestra diócesis en los próximos 18 meses y después elaborar un sólo y claro mensaje ... algo así como un “grito de guerra” que nos ayudará a seguir un camino enfocado para lograr estas metas, estas prioridades.

Entonces ¿Cuál es mi grito de guerra para los próximos 18 meses? ¡Abran su corazón en bienvenida! Hay cambios en camino y nuestra apertura al crecimiento nos capacitará para abrazar con corazones llenos de amor las bendiciones que el Señor está obrando entre nosotros hoy. Una de ellas es la nueva traducción en inglés del Misal Romano que comenzará a utilizarse a partir del primer domingo de Adviento.

Otra es la implementación de formación en Planificación Familiar Natural como un componente necesario de preparación para el matrimonio en nuestra diócesis. Y una tercera bendición es el crecimiento continuo de nuestra Iglesia: hay muchos recién llegados entre nosotros y tenemos hoy el doble de seminaristas de lo que tuvimos hace 10 años. El Señor nos brinda muchas bendiciones el año que viene. ¡Abran su corazón en bienvenida!

Abran su corazón para recibir el nuevo Misal Romano en inglés, que será una traducción más formal y literal que la traducción del latín que usamos en la actualidad — y así será más parecido en algunos aspectos a la primera traducción al inglés que utilizamos después del Segundo Concilio Vaticano. Esta nueva traducción usa un vocabulario elevado, noble y más matizado — a menudo tomado directamente de la Sagrada Escritura.

Las oraciones pronunciadas por los sacerdotes serán más ricas — y así, también un poco más difícil de seguir — debido a la precisión teológica del original en latín, que no es fácil traducir al inglés. Por eso, nos será preciso tomar cierto tiempo para acostumbrarnos, especialmente a la medida que tendremos que aprender de nuevo algunas de las respuestas de la congregación en la Misa.

Estos cambios harán que lo que decimos en inglés será casi idéntico a lo que ya decimos en español. Las personas que usan misalitos con el inglés y el español en páginas opuestas podrán verificar esto, porque a partir del 27 de noviembre, las oraciones en ambos idiomas se alinearán estrechamente, lo que no hacen en la actualidad.

Una cosa que nos ayudaría a abrir nuestro corazón para acoger esta nueva traducción sería si utilizamos este tiempo de cambio como una

oportunidad para aprender más sobre la liturgia en general. Por esta razón, pido a todas las parroquias de la diócesis que ofrezcan un curso de liturgia este otoño, a nivel de educación adulta, para ayudarnos a profundizar nuestra comprensión de la Misa, y llevarnos así a una celebración más activa de la liturgia. ¡Es mucho más fácil dar la bienvenida a los cambios cuando entendemos el por qué!

Abran su corazón en bienvenida también a la formación de Planificación Familiar Natural, que se convertirá en una parte necesaria de preparación pre-matrimonial en nuestra diócesis. Todos sabemos que el matrimonio en los Estados Unidos está actualmente en un estado de crisis: el 50% de los matrimonios terminan en divorcio y toda la sociedad sufre las consecuencias, especialmente los niños.

Hemos tratado de abordar este problema con buenos programas, pero aun así los resultados de nuestros esfuerzos han sido decepcionantes. Los matrimonios católicos siguen terminando en divorcio más o menos al mismo ritmo que los del resto de la sociedad norteamericana.

Uno de los componentes de nuestro programa de preparación pre-matrimonial actual es una breve introducción a la Planificación Familiar Natural, cuyo uso es el factor más confiable que tenemos para predecir el éxito matrimonial.

Desafortunadamente, muy pocas parejas han tomado el siguiente paso para valerse de la formación necesaria para usar la Planificación Familiar Natural en su propio matrimonio — a pesar de que esta formación está disponible en ambos idiomas y en 17 localidades en Arkansas.

Los miembros de nuestro Consejo Presbiteral trataron este asunto el otoño pasado y me recomendaron un plan para hacer la formación de Planificación Familiar Natural un componente necesario de la preparación pre-matrimonial para las parejas de edad fértil, a partir del 1° de enero de 2012, lo que estoy anunciando hoy.

Nuestra Oficina de Vida Familiar ha reclutado y formado parejas adicionales en inglés y en español, para que la formación de Planificación Familiar Natural esté disponible en todos los 8 decanatos de nuestra diócesis. Información sobre los instructores y los horarios de clases están disponibles a través de nuestra Oficina de Vida Familiar y el sitio web de la diócesis.

¡Abran su corazón en bienvenida a los recién llegados entre nosotros! Abran su corazón para acoger a los que piden información sobre nuestra fe y a los de RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos) que se preparan para ingresar en la Iglesia. Abran su corazón para acoger a los inmigrantes y para dar gracias a Dios por ellos — son una parte importante del presente y del futuro de nuestra Iglesia.

Abran su corazón a aquellos que han optado por jubilarse en nuestro hermoso Estado Natural, y a los jóvenes que se han trasladado

aquí y ahora están en su casa aquí en Arkansas. Abran su corazón para recibir nuevamente a los que antes eran católicos inactivos y que ahora, quizás por la primera vez en su vida, están conociendo a Cristo personalmente y así vuelven a la práctica de la fe.

Todos sabemos lo que es ser un recién llegado y lo mucho que significa recibir una cálida bienvenida en el lugar que ha de ser nuestro nuevo hogar — ¡y no hay ningún lugar que es más su casa para un católico que su Iglesia parroquial! Por eso, quisiera animarles a pensar en cómo ustedes pueden abrir más el corazón en bienvenida a los recién llegados entre nosotros.

Déjenme hablarles acerca de una católica ejemplar que se llama Genoveva Charlton. Era católica y parte indígena, pottawatomie (y parte francesa y holandesa), y fue educada en la Academia de Santa Isabel, un internado para los nativos americanos en Purcell, Oklahoma fundada por la futura Santa Catalina Drexel.

Genoveva se casó con un no-católico de Hollis, un pueblo en el extremo suroeste del estado ... y donde no había ningún otro católico — la Iglesia más cercana estaba a unas 45 millas de distancia. Debido a su religión y a su origen humilde, nunca fue aceptada por la familia de su marido — que era una de las familias más prominentes del lugar. Genoveva era una mujer valiente que practicaba su fe sinceramente y la pasó a sus hijas, que en ese momento eran las únicas 3 católicas en la escuela local.

Genoveva oraba mucho y fervientemente, pidiendo a Dios que por medio de algún milagro estableciera una parroquia católica en su pueblo. Y he aquí, a principios de los años 60, un grupo numeroso de trabajadores migrantes mexicanos se trasladó a Hollis ... ¡y ella se dio cuenta de que Dios había respondido a sus oraciones!

Sería muy largo contar toda su historia, pero lo que se destaca más en mi memoria es que al enterarse de las condiciones inhumanas de vida en los campos de migrantes, ella se dedicó a luchar para los derechos humanos de la gente marginalizada.

Trabajaba arduamente para mejorar las condiciones de vida y para conseguirles atención médica. Los ayudó a inscribir a sus hijos en la escuela y los preparó para recibir los sacramentos. Los ayudó a resolver los malentendidos que se presentaban y los acompañó como una defensora y una amiga.

Visitaba las chozas donde vivía la gente en condiciones subhumanas, les habló de la fe católica y luego consiguió que un sacerdote fuera para celebrar la Misa, primero en una casa, luego en un teatro y finalmente lograron construir una pequeña capilla de misión.

Genoveva sabía por su propia experiencia amarga lo que era ser tratada como una extraña ... ¡y también la diferencia que puede hacer una sola persona que tiene un corazón cálido, valiente y acogedor — sobre todo

una persona que era lo suficientemente valiente para tomar el riesgo de hablar abiertamente y defender sus derechos! La gente se quedó y la misión católica de Nuestra Señora de Guadalupe se estableció, y sigue viva hoy en día, en parte porque esta mujer sencilla y fiel abrió su corazón en señal de bienvenida y permitió a Dios usarla para sus propósitos.

Y ese amor fue recíproco: cuando la conocí, Genoveva tenía 75 años de edad y ¡era la madrina de la mitad de las personas de la parroquia! Ella no hablaba español, ¡pero sí hablaba el idioma universal de amor!

¡Abran su corazón en bienvenida al llamado de Dios en su vida! Otro grupo de personas que han abierto su corazón para permitir que Dios les use para sus propósitos son los 35 seminaristas y 3 en discernimiento que estudian actualmente para el sacerdocio para la Diócesis de Little Rock, 4 de los cuales serán ordenados al sacerdocio esta primavera o verano. Este mes celebramos el trabajo del Obispo John B. Morris.

Para poder cumplir su prioridad de ofrecer ministerio a más católicos y llegar hasta a los no-católicos, él necesitaba más sacerdotes y abrió el Seminario de San Juan en Little Rock hace 100 años. El seminario abrió sus puertas en septiembre de 1911 con apenas 10 alumnos.

Tal vez algunos de ustedes se acuerdan que tuvimos nuestro propio seminario en Little Rock hasta que se tuvo que cerrar en 1968 por falta de vocaciones. Pues hace 2 años logramos abrir en una casa rentada en Little Rock una casa de formación para jóvenes con inquietud vocacional.

Crecimos y esa casa resultó insuficiente, y ahora me alegra poder comunicarles que estamos en el proceso de remodelar el antiguo convento de la parroquia de Nuestra Señora del Buen Consejo en Little Rock para servir como nuestra Casa de Formación de ahora en adelante.

Servirá además como un lugar de reunión de nuestros seminaristas cuando regresan del seminario para sus vacaciones y como un centro de promoción vocacional para los que apenas han empezado a discernir el llamado de Dios en su vida.

Los parroquianos del Buen Consejo han abierto sus corazones en bienvenida a nuestros seminaristas y nuestros seminaristas han abierto sus corazones en bienvenida al llamado de Dios en su vida. ¿y tú, que dices? 1/3 de nuestros sacerdotes que están todavía en el ministerio activo tienen más de 70 años de edad y aunque se ordenaran todos nuestros seminaristas actuales, aún tendríamos una escasez de sacerdotes. ¡Abran su corazón al llamado de Dios en su vida — sea lo que sea!

Todas mis cuatro prioridades para la diócesis en los próximos 18 meses también se enfatizan en la reciente edición de *Arkansas Catholic*. Además de los suscriptores regulares, TODOS los hogares registrados debieron haber recibido una edición bilingüe especial hace un par de días.

Los animo a leer esta edición, suscribirse si aún no lo están y pedirles a otros que hagan lo mismo.

Nuestro galardonado periódico es mi manera principal de comunicarles acerca de los nuevos y emocionantes proyectos que están ocurriendo en la Iglesia en Arkansas.

¡Abran su corazón en bienvenida! Hay cambios en nuestro camino y nuestra apertura al crecimiento nos capacitará a abrazar, con corazones llenos de amor, las bendiciones que el Señor está obrando entre nosotros hoy—el nuevo Misal Romano, la formación en Planificación Familiar Natural como un componente de preparación pre-matrimonial, la bendición de los recién llegados entre de nosotros y la bendición del llamado de Dios en nuestras vidas.

En estas y en muchas otras formas, el Señor tiene muchas bendiciones para nosotros el año que viene. ¡Abran su corazón en bienvenida!